

User Guide

Danfoss Icon™ Programmable

Room Thermostat

VUCUB10F / 088N3664

www.icon.danfoss.com

GB

Wake up thermostat: Touch the screen, measured room temperature and active mode are displayed (fig. A). Heating icon /cooling icon is displayed, if room is heated / cooled. After 2 seconds screen changes to Home Screen (fig. B).

Change mode: Touch relevant mode key.

At home Away Asleep Settings

Set temperature: Touch mode key again, set temperature with or . Confirm settings by touching . Touch to go backwards in menu.

Select program: Open Settings Menu and select .

Choose program (fig. C) with or , confirm with .

Other menus: See overview in fig. D or find further instructions at www.icon.danfoss.com

DE

Einschalten des Thermostats: Berühren Sie den Bildschirm, es werden die gemessene Raumtemperatur und der aktive Modus angezeigt (Abb. A). Das Heizungssymbol /Kühlungssymbol wird angezeigt, wenn der Raum geheizt/gekühlt wird. Nach zwei Sekunden wird wieder das Hauptmenü angezeigt (Abb. B).

Modus ändern: Berühren Sie den betreffenden Modusschalter.

Zu Hause Abwesend Schlafend Einstellungen

Einstellen der Temperatur: Berühren Sie erneut den Modusschalter, stellen Sie die Temperatur mithilfe von oder ein. Bestätigen Sie die Einstellungen durch Berühren von . Berühren Sie , um im Menü zurückzugehen.

Programm auswählen: Öffnen Sie das Einstellungsmenü und wählen Sie . Wählen Sie das Programm (Abb. C) mithilfe von oder , bestätigen Sie mit .

Andere Menüs: Siehe Übersicht in Abb. D. Weitere Informationen finden Sie unter www.icon.danfoss.com

DK

Tænd for termostaten: Tryk på skærmen, målt rumtemperatur og aktiv tilstand vises (fig. A). Varmeikon /køleikon vises, hvis rummet er opvarmet/nedkølet. Efter 2 sekunder går skærmen tilbage til startskærmen (fig. B).

Skift tilstand: Tryk på den relevante tilstandstast.

Hjemme Ikke til stede Sover Indstillinger

Indstil temperatur: Tryk på tilstandstasten igen, indstil temperaturen med eller . Bekræft indstillingerne ved at trykke på . Tryk på for at gå tilbage i menuen.

Vælg program: Åbn menuen Indstillinger og vælg .

Vælg program (fig. C) med eller , bekræft med .

Andre menuer: Se oversigt i fig. D, eller find instruktioner på www.icon.danfoss.com

SE

Aktivera termostaten: Tryck på skärmen. Uppmått rumtemperatur och aktiv läge visas (fig. A). Ikonen för värme /kyla visas om uppvärmning/kylning pågår. Efter 2 sekunder återgår displayen till att visa startskärmen (fig. B).

Byta läge: Tryck på knappen för önskat läge.

I hemmet Bortrest Sovande Inställningar

Ställ in temperatur: Tryck på lägesknappen igen och ställ in temperaturen med eller . Bekräfта inställningarna genom att trycka på . Tryck på för att backa i menyn.

Välj program: Öppna inställningsmenyn och välj .

Välj program (fig. C) med eller , bekräfta med .

Övriga menyer: Se översikten i fig. D, eller läs mer på www.icon.danfoss.com

NO

Vekke termostaten: Berør skjermen. Målt romtemperatur og aktiv modus vises (fig. A). Varmeikonet /kjøleikonet vises hvis rommet er oppvarmet/avkjølt. Etter 2 sekunder endres skjermen til startskjermbildet (fig. B).

Endre modus: Berør den aktuelle modustasten.

Hjemme Bortreist Sover Innstillinger

Stille inn temperaturen: Berør modustasten igjen, og still inn temperaturen med eller . Bekræft innstillingene ved å berøre . Berør for å gå tilbake i menyen.

Velg program: Åpne innstillingsmenyen og velg .

Velg program (fig. C) med eller , og bekrefte med .

Andre menyer: Se oversikten i fig. D eller se flere instruksjoner på www.icon.danfoss.com

IS

Vekið hitastilli: Snertið skjáinn og mældur herbergishiti og virkur hamur er birtur (skýringarmynd A). Hitatakn /kæltakn eru birt ef herbergið er hitað / kælt. Eftir 2 sekúndur skiptir skjáinn í Heimaskjá (skýringarmynd B).

Skiptihamur: Snertið viðeigandi hamlykil.

Heima Ekki heima Sofandi Stillingar

Stillit hitastig: Snertið hamlyklinn aftur og stillit hitastig með eða . Staðfesti stillingar með því að snerta . Snertið til að fara til baka í valmyndina.

Veljið forrit: Opnið stillingarvalmyndina og veljið .

Veljið forrit (skýringarmynd C) með eða , staðfestið með .

Aðrar valmyndir: Sjáð yfirlit á skýringarmynd D eða fáfi frekari upplýsingar á www.icon.danfoss.com

FR

Activation du thermostat: il suffit de toucher l'écran pour voir s'afficher la température ambiante mesurée et le mode actif (fig. A). L'icône chauffage / icône refroidissement est affichée si la pièce est chauffée/refroidie. Au bout de 2 secondes, l'écran d'accueil apparaît (fig. B).

Changement de mode: activez la touche correspondant au mode souhaité.

Chez moi Absent Sommeil Réglages

Réglage de la température: activez de nouveau la touche de mode et réglez la température à l'aide de ou . Validez les réglages à l'aide de la touche . activez la touche pour revenir en arrière dans le menu.

Sélection du programme: ouvrez le menu Réglages et sélectionnez . Choisissez le programme (fig. C) à l'aide de ou et validez avec .

Autres menus: consultez l'aperçu illustré à la fig. D ou le site www.icon.danfoss.com pour plus d'instructions.

NL

De thermostaat activeren: Raak het scherm aan. De gemeten kamertemperatuur en actieve modus verschijnen (afb. A). Als de ruimte wordt verwarmd of gekoeld, wordt het pictogram voor verwarming / voor koeling getoond. Na twee seconden schakelt het display over naar het startscherm (afb. B).

De modus wijzigen: Druk op de gewenste toets.

Comfort Afwezig Economy Instellingen

De temperatuur instellen: Druk opnieuw op de modustoets, stel de temperatuur in met of . Bevestig de instellingen door op te drukken. Druk op om achteruit te gaan in het menu.

Een programma selecteren: Open het instellingenmenu en selecteer . Kies het gewenste programma (afb. C) met of , bevestig met .

Andere menu's: Zie het overzicht in afb. D of ga voor verdere instructies naar www.icon.danfoss.com

ES

Puesta en marcha del termostato: toque la pantalla y se mostrarán la temperatura ambiente medida y el modo activo (fig. A). El icono de calefacción o el de refrigeración se mostrarán, respectivamente, cuando la habitación se esté calentando o enfriando. Despues de dos segundos, la pantalla cambia a la pantalla de inicio (fig. B).

Cambio de modo: toque la tecla de modo correspondiente.

En casa Ausente Dormido Ajustes

Ajuste de la temperatura: vuelva a pulsar la tecla de modo y ajuste la temperatura con o . Confirme los ajustes pulsando . Pulse para retroceder en el menú.

Selección del programa: Abra el menú de ajustes y seleccione .

Seleccione el programa (fig. C) con o y confirme con .

Otros menús: puede ver una descripción general en la fig. D o encontrar más instrucciones en www.icon.danfoss.com.

LT

Termostato pažadėtinimas: palietus ekraną bus rodoma išmatuota kambario temperatūra ir aktyvus režimas (A pav.). Jeigu kambarys yra šildomas / vésinamas, yra rodoma šildymo arba vésinimo pikrogramas. Po 2 sekundžių ekranas persijungia į pagrindinį ekraną (B pav.).

Režimo keitimas: palieskite atitinkamo režimo mygtuką.

Namuo Išvykus Miegas Nustatymai

Temperatūros keitimas: palieskite režimo mygtuką dar kartą ir nustatykite temperatūrą naudodami arba . Nustatymus patvirtinkite paliesdami . Norėdami grįžti į ankstesnį meniu, palieskite .

Programos pasirinkimas: atidarykite „Settings“ (nustatymai) meniu ir pasirinkite . Programą (C pav.) pasirinkite naudodami arba , patvirtinkite su .

Kiti meniu: apžvalga pateikta D pav. arba išsamesnes instrukcijas galite rasti www.icon.danfoss.com

LV

Termostato modināšana: pieskarieties ekrānam. Tieka parādīta izmērītā telpas temperatūra un aktīvais režīms (A att.). Ja telpa tiek sildīta/dzesēta, tiek parādīta apsolīdes ikona /dzesēšanas ikona . Pēc divām sekundēm ekrāns mainās uz sākumekrānu (B att.).

Režīma maiņa: pieskarieties atbilstošajam režīma taustījam.

Mājās Prombūtnē Aizmīdzis lestatījumi

Temperatūras iestāšana: vēlreiz pieskarieties režīma taustījam, iestatiet temperatūru ar vai . Apstipriniet iestāšanas jumus, pieskaroties . Pieskarieties , lai dots atpakaļ uz izvēlni.

Programmas atlasišana: atveriet iestāšanas izvēlni un atlasi .

Izvēlieties programmu (C att.) ar vai , apstipriniet ar .

Citas izvēles: skatiet pārskatu D att. vai papildu norādes vietnē www.icon.danfoss.com.

EE

Termostadi äratamine: vajutage ekraanile, kuvatakse mõõdetud ruumitemperatuur ja aktiivne režiim (joonis A). Kui ruumi külmne/jahutamine on sisse lülitatud, kuvatakse külmise ikona /jahutamise ikona . Kahe sekundi mõõdumisel muutub ekraan avaekraaniks (joonis B):

Režiimi vahetamine: vajutage vastava režiimi nupule.

Mugavusrežiim Eemal Unurežiim Seaded

Temperatuuri seadistamine: vajutage uesti režiiminupule, seadistage temperatuuri nuppude ja abil. Seadete kinnitamiseks vajutage . Menüs tagasi liikumiseks vajutage .

Programmi valimine: avage seadete menüü ja valige <img alt="

تبليغ التروسات: المس الشاشة، وسيتم عرض درجة حرارة الغرفة المقيدة والوضع النشط (الشكل A). يتم عرض رمز التروسات /رمز التبريد ، إذا تم تكفيه /تبريد الغرفة. تغيير الشاشة بعد ثانيةين إلى الشاشة الرئيسية (الشكل B).

تغيير الوضع: المس مقاوح الوضع ذي الصلة.



ضبط درجة الحرارة: المس مقاوح الوضع ذي الصلة، اضطرد درجة الحرارة باستخدام أو . قم بتاكيد الإعدادات عن طريق المس للرجوع للخلف في القائمة.

تحديد برنامج: افتح قائمة الإعدادات أو ، ثم بالتأكيد باستخدام .

آخر برنامج (الشكل C) باستخدام أو ، ثم بالتأكيد باستخدام .

قائم آخر: ارجع إلى نظرة عامة في الشكل D أو يمكنك العثور على المزيد من الإرشادات من خلال www.icon.danfoss.com

HR

Pokretanje termostata: Dodirnite zaslon, prikazat će se temperatura prostorije i aktivni način rada (sl. A). Prikazuje se ikona grijanja /hlajenja , ako se prostorija grije/rashlađuje. Nakon 2 sekunde zaslon se prebacuje na početni zaslon (sl. B).

Promjena načina rada: Dodirnite odgovarajuću tipku za način rada.



Postavljanje temperature: Ponovo dodirnite tipku za način rada te postavite temperaturu pomoću ili . Potvrdite postavke dodirivanjem . Dodirnite kako biste isli unatrag u izborniku.

Odarbir programa: Otvorite izbornik Postavke i odaberite HE. I.

Odaberite program (sl. C) pomoću ili te potvrdite s .

Ostali izbornici: Pogledajte pregled na sl. D ili potražite dodatne upute na stranici www.icon.danfoss.com

SI

Zbudite termostat: Dotaknite se zaslona. Prikažeta se izmerjena temperatura prostora in aktivni način (slika A). Če je prostor ogrevan/hlajen, se prikaže ikona ogrevanja /hlajenja . Po 2 sekundah se zaslon preklopi v začetni zaslon (slika B).

Preklopite način: Dotaknite se ikone želenega načina.



Nastavite temperatu: Znova se dotaknite ikone načina in nastavite temperatu z gumbom ali . Nastavite potrdite tako, da se dotaknete . Dotaknite se da se pomaknete nazaj v meniju.

Izberite program: Odprite meni z nastavivami in izberite HE. I.

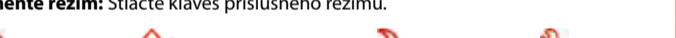
Z gumbom ali izberite program (slika C) in izbiro potrdite z .

Drugi meniji: Glejte pregled na sliki D ali poiščite dodatna navodila na spletnem mestu www.icon.danfoss.com

SK

Zobudte termostat: Dotknite sa obrazovky a zobrazí sa nameraná teplota v miestnosti a aktívny režim (obr. A). Ak je miestnosť vykurovaná/chladená, zobrazí sa ikona vykurovania /chladenia . Po 2 sekundách sa obrazovka prepne na domovskú obrazovku (obr. B).

Zmenite režim: Stlačte kláves príslušného režimu.



Nastavte teplotu: Znovu stlačte kláves režimu a nastavte teplotu pomocou tlačidiel alebo . Nastavite potvrďte stlačením tlačidla . Stlačením tlačidla sa v rámci ponuky presuniete späť.

Vyberte program: Otvorte ponuku Nastavení a vyberte HE. I. Vyberte program pomocou tlačidiel alebo (obr. C), výber potvrde pomocou .

Ďalšie ponuky: Pozrite si prehľad na obr. D alebo nájdite ďalšie pokyny na lokalite www.icon.danfoss.com

UA

Активация термостата: торкніться екрана – відобразиться поточна температура в приміщенні та активний режим (рис. А). Залежно від обраного режиму, відображається значок обігріву або охолодження . Через 2 секунди відобразиться початковий екран (рис. В).

Зміна режиму: торкніться клавіші відповідного режиму.



Встановлення температури: торкніться клавіші режиму ще раз і встановіть потрібну температуру кнопками або . Підтвердіть встановлене значення кнопкою . Для повернення назад у меню натисніть кнопку .

Виберіть програму: відкрийте меню настройок і виберіть HE. I.

Вибирайте програму (рис. С) кнопками або , підтвердіть вибрану програму кнопкою .

Інші меню: див. огляд на рис. D або зверніться за детальнішими інструкціями на сайті www.icon.danfoss.com

فارسی

بیدار کردن ترمومتر از حالت خواب: صفحه نمایش را لمس کنید، دمای اندازه گیری شده و حالت فعل نشان داده می شوند (شکل A). اگر اتاق گرم یا سرد شده باشد، نماد گرم/بارد نمایش نشان داده می شود. پس از ۲ ثانیه، صفحه نمایش به صفحه اصلی (شکل B) تغییر می کند.

تغییر حالت: کلید حالت مربوطه را لمس کنید.



تنظیم دما: کلید حالت را دوباره لمس کنید، دمای را با یا تنظیم کنید. با لمس کردن تنظیمات را تایید کنید. برای برگشت به عقب در منو، را لمس کنید.

انتخاب برنامه: منوی «تنظیمات» را باز کنید و HE. I را انتخاب کنید. برنامه (شکل C) را با یا انتخاب کنید و با تایید کنید.

سایر منوها: نمای کلی را در شکل D بینید یا دستور العمل های بیشتر را در www.icon.danfoss.com پیدا کنید.

TR

Termostatı uyandırma: Ekrana dokunun, ölçülen oda sıcaklığı ve etkin mod göstertilir (şekil A). Oda ısıtılıyorsa / soğutuluyorsa, ısıtma simgesi / soğutma simgesi gösterilir. 2 saniye sonra ekran Ana Ekrana geçiş yapar (şekil B).

Modu değiştirme: İlgili mod tuşuna dokunun.



Sıcaklığa ayarlama: Mod tuşuna yeniden dokunun, ya da ile sıcaklığı ayarlayın. düğmesine dokunarak ayarları onaylayın. Menüde geri gitmek için düğmesine dokunun.

Program seçme: Ayarlar Menüsünü açın ve simgesini seçin. ya da ile programı seçin (şekil C) ve ile onaylayın.

Diğer menüler: Şekil D'deki genel görünümü bakın ya da daha fazla talimat için www.icon.danfoss.com adresine gidin

CN

唤醒温控器: 触摸屏幕，显示测量的室温和激活模式（图 A）。如果房间正在加热/冷却，则显示加热图标 /冷却图标 。2秒后屏幕切换回主屏幕（图 B）。

更改模式: 触摸相关模式按键。



设定温度: 再次触摸模式键，用 或 设定温度。

触摸 确认设置。触摸 返回菜单上一级。

选择程序: 打开“设置”菜单 并选择 HE. I。

用 或 选择程序（图 C），用 进行确认。

其他菜单: 参见图 D 概览，或访问 www.icon.danfoss.com 了解更多说明

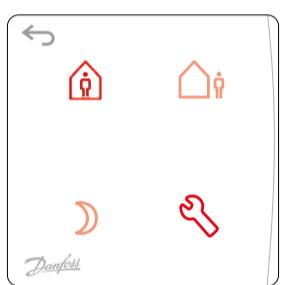


Fig. A

Fig. B

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
P.0	Mon-Fri												
P.1	Mon-Fri												
P.2	Mon-Fri												
P.3	Mon-Fri												
P.4	Mon-Fri												
P.5	Mon-Thu Fri Sa-Sun												
P.6	Mon-Fri Sa-Sun												

Fig. C

Menu	
ME. 1	
ME. 2	
ME. 3	
ME. 4	
ME. 5	
	Product ID / Version
Menu 6, 7 & 8	
ME. 9*	
	Min. 18°C
	Max. 35°C

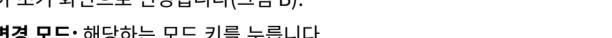
*Optional floor sensor

Fig. D

한국어

액티비레이션 터모레귤레이터: 디스플레이를 누르면 온도와 활성 모드가 표시됩니다(그림 A). 난방 / 냉방이 가동되면 난방 아이콘 /냉방 아이콘 이 표시됩니다. 2초 후에 화면이 초기 화면으로 변경됩니다(그림 B).

Promenete режима: 해당하는 모드 키를 누릅니다.



온도 설정: 모드 키를 다시 누르고 또는 로 온도를 설정합니다.

를 눌러 설정을 재확인합니다. 를 눌러 메뉴에서 뒤로 이동합니다.

프로그램 선택: 설정 메뉴 를 열고 HE. I를 선택합니다.

또는 로 프로그램(그림 C)을 선택하고 로 재확인합니다.

기타 메뉴: 그림 D의 개요를 참조하거나 www.icon.danfoss.com에서 추가 자침을 확인합니다.